

Distr.: Limited
2 October 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية المستأنفة لعام ٢٠٠٧
نيويورك، ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧
البند ١٣ (ط) من جدول الأعمال
المسائل الاقتصادية والبيئية: منتدى
الأمم المتحدة المعني بالغابات

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على التوصيات الواردة في تقرير منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات عن دورته السابعة

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ٣١ من النظام الداخلي للمجلس
الاقتصادي والاجتماعي

أولا - مقدمة

١ - لاحظ منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في تقريره عن دورته السابعة^(١)، في سياق وصفه لما اتخذ من إجراءات بشأن اتخاذ قراره ١/٧ المعنون ”برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥“^(٢)، أن الأمين أدلى ببيان شفوي^(٣) أعدته شعبة تخطيط البرامج والميزانية التابعة لمكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات في الأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن مشروع قرار المنتدى المعروض كي يعتمده المجلس الاقتصادي والاجتماعي^(٤). ولاحظت الشعبة في بيانها أن تأخر الانتهاء من

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ٢٠٠٧، الملحق رقم ٢٢ (E/2007/42 و Corr.1).

(٢) المرجع نفسه، الفصل الأول، الفرع جيم.

(٣) المرجع نفسه، الفصل الثاني، الفقرة ٧.

(٤) المرجع نفسه، الفصل الأول، الفرع ألف.



المشاورات بشأن مشروع القرار لم يتح للأمانة العامة فترة الثماني والأربعين ساعة المطلوبة كحد أدنى لإعداد بيان الآثار المالية المترتبة على مشروع القرار وتقديمه. واختتم البيان بالتزام بإجراء استعراض شامل للآثار المترتبة على مشروع القرار وتقديم بيان خطّي يتضمن تحليلاً تفصيلياً لآثاره على الميزانية البرنامجية إلى المجلس في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠٧. ووردت النتائج الأولية للاستعراض في بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية (E/2007/L.22).

٢ - وبعد النظر في هذه المسألة في دورته الموضوعية المعقودة في تموز/يوليه ٢٠٠٧، قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في مقرره ٢٥٧/٢٠٠٧، إرجاء اتخاذ إجراء بشأن تقرير منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات عن دورته السابعة إلى الدورة الموضوعية المستأنفة التالية للمجلس. وفي وقت لاحق، جرى تنقيح مشروع القرار الوارد في تقرير المنتدى^(٤) (E/2007/L.39). وترد أدناه نتائج استعراض الآثار المترتبة عليه في الميزانية.

ثانياً - الطلبات ذات الصلة بالموضوع الواردة في مشروع القرار

٣ - بموجب الفقرات ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٧ من مشروع القرار المنقح الذي أوصى منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات المجلس الاقتصادي والاجتماعي^(٥) باعتماده، سيقوم المجلس، في جملة أمور، بما يلي:

(أ) سيحيط علماً بأن منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات اعتمد في دورته السابعة صكاً غير ملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها؛

(ب) سيكرر تأكيد الفقرة ١٧ من قراره ٤٩/٢٠٠٦ التي قرر فيها النظر في السبل الكفيلة بتعزيز أمانة المنتدى في حدود الموارد القائمة، وكذلك من خلال زيادة الموارد المقدمة من مصادر خارجة عن الميزانية على سبيل التبرع، وذلك لتمكينها من أداء مهمتها بمزيد من الفعالية، مع مراعاة الفقرة ١٦٣ (ب) من نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥^(٦)؛

(ج) سيشير بصفة خاصة إلى الفقرات ٥ (و) و ٢٠ و ٢١ من قراره ٤٩/٢٠٠٦، التي دعا فيها أعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات إلى الاضطلاع بجهود فيما يتصل بتوفير الدعم اللازم للبلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من أجل الحصول على تمويل وطني ودولي إضافي؛ وبالرصد والتقييم والإبلاغ؛ وتقديم تقارير موحدة إلى المنتدى بشأن مبادرات الشراكة التعاونية في مجال الغابات وأنشطتها؛

(٥) المرجع نفسه، الفصل الأول، الفرع ألف و E/2007/L.39.

(٦) قرار الجمعية العامة ١/٦٠.

(د) سيوصي الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار، الذي ستقرر فيه، ضمن جملة أمور، اعتماد الصك غير الملزم قانونا بشأن الغابات بجميع أنواعها؛

(هـ) سيقدر وجوب أن يعقد المنتدى، في حدود الموارد المتاحة، وقبل انعقاد دورته الثامنة، اجتماعا لفريق خبراء مخصص مفتوح العضوية ليصوغ مقترحات لاستحداث آلية مالية عالمية طوعية/نهج عالمي طوعي قائم على حافضة/إطار تمويلي عالمي طوعي للغابات، وأن يدعو الشراكة التعاونية في مجال الغابات إلى تقديم المساعدة في صياغة تلك المقترحات.

٤ - واعتمد المنتدى أيضا خلال دورته السابعة، بموجب قراره ١/٧، برنامج عمله المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥ الذي وُجه أيضا انتباه المجلس إليه في التقرير^(٢).

ثالثا - علاقة الطلبات المقدمة بالخطة البرنامجية والأولويات لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٥ - تندرج الأنشطة المشار إليها في مشروع القرار في إطار البرنامج الفرعي ٩، الإدارة المستدامة للغابات، من البرنامج ٧، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الخطة البرنامجية لفترة السنتين والأولويات للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بالصيغة التي نقحتها الجمعية العامة^(٧). إلا أن الجمعية العامة ستنتظر في دورتها الثانية والستين في التعديلات التي ستدخل على برنامج العمل والاحتياجات من الموارد، الناشئة عن الطلبات الواردة في مشروع القرار، وذلك في سياق نظرها في الباب ٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، حيث أن هذه الأنشطة تندرج أيضا في إطار البرنامج الفرعي ٩، الإدارة المستدامة للغابات، من الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(٨).

رابعا - الأنشطة التي ستنفذ بها الطلبات المقترحة

٦ - في حالة موافقة الجمعية العامة على الصك غير الملزم قانونا بشأن الغابات بجميع أنواعها وعلى برنامج عمل المنتدى المتعدد السنوات، ستدعم أمانة المنتدى تنفيذها بطرق منها ما يلي:

(٧) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والستون، الملحق رقم ٦ (A/61/6/Rev.1).

(٨) A/62/6/ (Sect. 9).

(أ) إعداد تقارير تحليلية موحدة، بالتنسيق مع الشراكة التعاونية في مجال الغابات، تتضمن تقيماً للتقدم العام المحرز في تنفيذ الصك غير الملزم قانوناً والتقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف العالمية الأربعة المتعلقة بالغابات؛

(ب) إقامة الاتصالات والتنسيق والمتابعة فيما يتعلق بإنشاء الآلية المالية العالمية/ النهج العالمي القائم على حافظة/الإطار التمويلي العالمي للغابات، وإدارة المجالات الموضوعية لوسائل التنفيذ؛

(ج) إدارة عملية إعداد الوثائق الموضوعية وتقارير الاجتماعات المتصلة بالمنتدى وتنفيذ الصك غير الملزم قانوناً؛

(د) وضع تصورات لاجتماعات الخبراء واجتماعات العمل التحضيرية والأفرقة والحلقات الدراسية والتخطيط لها وإدارتها.

٧ - وفي هذا الصدد، ستقوم الأمانة بما يلي: (أ) تسهيل إجراء المشاورات بين الخبراء بشأن الإسهامات الإقليمية في الحوار العالمي؛ (ب) تنظيم حلقات تحاور ومناسبات خاصة خلال دورات المنتدى؛ (ج) الاضطلاع بمهام استشارية للتخطيط لإسهامات منسقة ومتسقة في أعمال المنتدى؛ (د) إعداد تحليلات دون إقليمية/إقليمية أو وطنية أو قطاعية توفر أساساً للحكومات الوطنية والمنظمات الإقليمية في أعمالها المتصلة بوضع السياسات المتعلقة بالغابات؛ (هـ) رصد التطورات التي تشهدها السياسات المتصلة بالغابات في المناطق وتحديد المسائل المتكررة والناشئة التي تهم المنتدى.

٨ - وفي سياق التحضير لعقد اجتماع لفريق خبراء مخصص مفتوح العضوية في عام ٢٠٠٨ لكي يضع مقترحات لبلورة آلية مالية عالمية طوعية/نهج عالمي طوعي قائم على حافظة/إطار تمويلي عالمي طوعي للغابات، سيجري بالتعاون مع ذوي الصلة من أعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات استعراض للآليات المالية الحالية وتقييم مدى ملائمة اعتماد آلية عالمية طوعية.

٩ - وسينبثق أيضاً عن اعتماد وتنفيذ برنامج عمل المنتدى المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥ عدد من الأنشطة الجديدة. فبالنسبة لدورة المنتدى الثامنة في عام ٢٠٠٩، ستعد أمانة المنتدى، في إطار الموضوعين العامين "الغابات في بيئة متغيرة" و "وسائل تنفيذ الإدارة المستدامة للغابات"، وثائق تداولية بالتعاون مع ذوي الصلة من أعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات.

١٠ - وعند اعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات، حدد المنتدى متطلبات الرصد والتقييم والإبلاغ فيما يتصل بتنفيذ الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها. وفي ذلك الصدد، ستضطلع أمانة المنتدى بما يلي: (أ) تقييم وتوليف التقارير الوطنية وتقديم توصيات إلى المنتدى عن تنفيذ الصك غير الملزم قانوناً؛ (ب) إنشاء وتعهد قواعد بيانات للمعلومات القطرية والتقارير الوطنية المقدمة إلى المنتدى؛ (ج) صياغة مدخلات محددة من أجل الأوراق التقنية والدراسات التحليلية المتعلقة بجوانب مختارة عالمية أو إقليمية أو وطنية أو قطاعية للإدارة المستدامة للغابات.

خامساً - التعديلات اللازمة إدخالها على برنامج العمل والميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

١١ - سعيًا إلى مراعاة أحكام مشروع القرار، سيجري تعديل السرد البرنامجي للباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(٨)، وتعديل نتائجه وسيدر جان في برنامج عمل الباب ٩، رهنا بموافقة الجمعية العامة في دورتها الثانية والستين. وترد فيما يلي التعديلات اللازمة إدخالها على النواتج:

الجدول ٩-٢٥

الإنجاز المتوقع (أ): تحذف كلمة "اعتماد" ويستعاض عنها بكلمة تنفيذ الموجودة في آخر الجملة وتضاف عبارة "بشأن الغابات بجميع أنواعها" بعد عبارة "الصك غير الملزم قانوناً"؛

مؤشر الإنجاز (أ): تضاف عبارة "والإجراءات التعاونية المتعلقة بتنفيذ الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها" وبين كلمتي "المقررات" و "بشأن تحسين"؛

الإنجاز المتوقع (ب): يستعاض عن عبارة "الرامية إلى" بعبارة "المتصلة بما أحرز من تقدم صوب"؛

الإنجاز المتوقع (ج): تضاف عبارة "المتصلة بالإدارة المستدامة للغابات" بعد عبارة "إدارة المعارف".

الفقرة ٧٨-٩

(أ) '١' أ - تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات: يستعاض عن عبارة "اجتماعاته المعقودة بين الدورات (٨٠)" بعبارة "اجتماعاته المعقودة بين الدورات (٥٦)";

(أ) '١' ب - وثائق الهيئات التداولية: يضاف النص التالي: "تقرير عن الإسهامات الإقليمية (١)؛ وتقرير عن الغابات وتغير المناخ (١)؛ وتقرير عن العمل على انحسار فقدان الغطاء الحرجي ومنع تدهور الغابات بجميع أنواعها ومكافحة التصحر، بما في ذلك في البلدان المحدودة الغطاء الحرجي (١)؛ وتقرير عن الغابات وحفظ التنوع البيولوجي (١)؛ وتقرير عن المسائل الناشئة (١)؛ وموجز الرئيس المقدم من فريق الخبراء المخصص المفتوح العضوية بشأن آلية مالية عالمية (١)؛ ومذكرة بشأن التقدم المحرز صوب الإدارة المستدامة للغابات (١)؛ ومذكرة عن التقدم المحرز في تنفيذ الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها (١)؛ ومذكرة بشأن التقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف العالمية الأربعة المتعلقة بالغابات (١)؛ ومذكرة بشأن الصندوق الاستثماري لدعم منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات (١)؛ ومذكرة بشأن أنشطة المجلس الاقتصادي والاجتماعي ذات الصلة بأعمال المنتدى (١)؛ وجدول الأعمال المؤقت ومذكرة بشأن فريق الخبراء المخصص المعني باستحداث آلية مالية عالمية" (٢)؛

(أ) '٣' - أفرقة الخبراء المخصصة: يستعاض عن عبارة "سبعة اجتماعات لأفرقة الخبراء المخصصة بشأن:" بعبارة "ثلاثة اجتماعات لأفرقة الخبراء المخصصة بشأن:"؛ وتحذف عبارات "الأوجه الإقليمية لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات" و "إعادة التصنيف والفهرسة الموضوعية لمقترحات العمل الخاصة بالغابات، التي قدمها الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات" و "مرفقات الصك غير الملزم قانوناً من أجل العناصر المواضيعية السبعة لإدارة المستدامة للغابات" و "حوار الجهات المعنية المتعددة بشأن الإدارة المستدامة للغابات: مناظير المجتمع المدني

بالاقتران بالعمل في فترة ما بين الدورات والدورة الثامنة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات (٢)؛ وتضاف عبارة "اجتماع مفتوح بشأن وضع آلية مالية عالمية طوعية/نهج عالمي طوعي قائم على حافظة/إطار طوعي تمويلي"؛

(ب) '٣' كتيبات وصحائف وقائع ولوحات حائطية ومجموعات مواد إعلامية: تضاف عبارة "مجموعة مواد إعلامية عن الصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات (١)؛ وكتيب عن استعراض الآليات المالية الحالية (١)؛"

(ب) '٥' المناسبات الخاصة: تضاف عبارة "حلقات تحاور مع الجهات المعنية، والشراكة التعاونية في مجال الغابات والمنظمات الإقليمية (٣)؛"

(ب) '٦' المواد التقنية: تضاف العبارات "(٣) مبادئ توجيهية وشكل الإبلاغ فيما يتعلق بتنفيذ الصك غير الملزم قانونا (٦)؛ ومبادئ توجيهية لتقديم الإسهامات الإقليمية (٣)؛ ومبادئ توجيهية لاستعراض الآليات المالية الحالية (٣)؛ ومبادئ توجيهية لتقديم المعلومات المتعلقة بالمناسبات والمبادرات ذات الصلة بالأعمال التحضيرية للسنة الدولية للغابات (٣)".

(ب) '٨' تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات المشتركة بين الوكالات: تضاف عبارة "مبادرة الشراكة التعاونية في مجال الغابات لاستعراض آليات التمويل الدولي الحالية (٢)؛"

(ج) '١' الخدمات الاستشارية: تضاف عبارة "تقديم مشورة الخبراء إلى الدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية بشأن الصك غير الملزم قانونا (دعم المبادرات القطرية) (٣)".

سادسا - الاحتياجات التقديرية من الموارد

ألف - الاحتياجات من خدمات المؤتمرات

١٢ - تقدر الاحتياجات من خدمات المؤتمرات اللازمة للفريق العامل المخصص المفتوح العضوية المعني باستحداث آلية مالية عالمية طوعية نهج عالمي طوعي قائم على حافظة/إطار تمويلي عالمي طوعي للغابات المقرر أن يعقد اجتماعاته عام ٢٠٠٨ في نيويورك، بمبلغ

٩٠٠ ٣٣١ دولار على أساس التكلفة الكاملة. ويقدر أيضا أن يجتمع الفريق العامل أسبوعاً واحداً في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ بواقع جلسيتين في اليوم، أي ما مجموعه ١٠ جلسات. وستوفر الترجمة الشفوية باللغات الرسمية الست كافة، وتقدر الوثائق التي ستجهز باللغات الرسمية الست بنحو ٦٨ صفحة (قبل الدورة) و ٤٠ صفحة (بعد الدورة). أما في ما يتعلق بمكان انعقاد الاجتماع، ووفقاً لمبدأ المقرر الوارد في قرار الجمعية العامة ٢٤٣/٤٠، فإن جلسات منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات ينبغي أن تعقد في نيويورك. وعلاوة على ذلك، فإن مواعيد عقد هذه الجلسات مرهونة بتوافر المرافق والموارد اللازمة لتقديم خدمات المؤتمرات وستحدد بالتشاور مع الأمانة العامة.

باء - الاحتياجات غير المتصلة بخدمات المؤتمرات: الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

١٣ - إذا وافقت الجمعية العامة على الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها وبرنامج عمل المنتدى المتعدد السنوات، ستستلزم الوظائف الجديدة والموسعة الناجمة عن هذه الموافقة تعزيز أمانة المنتدى. وتشتمل هذه الوظائف على تيسير الصك المذكور، وعملية تطبيقه ورصدها وتقديم التقارير عنها، ورصد ومتابعة تحقيق الأهداف العالمية بشأن الغابات وغيرها من الأهداف المتفق عليها عالمياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية. ويقدر أنه سيلزم ثلاث وظائف جديدة (واحدة برتبة ف-٥، وواحدة برتبة ف-٤، وواحدة برتبة ف-٣) وموارد غير متعلقة بالوظائف قدرها ١ ٠٢٣ ٨٠٠ دولار، وذلك على النحو التالي:

١ - الاحتياجات من الوظائف (١٠٠ ٥٣٢ دولار)

(أ) موظف أقدم لشؤون الغابات (ف-٥): مسؤول عن تنفيذ وتنسيق الأنشطة ذات الصلة بتطبيق الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها بما في ذلك التنسيق مع الهيئات الإدارية للاتفاقيات والصكوك والمنظمات البيئية الأخرى ذات الصلة، وعن إعداد التقارير الموجزة والتحليلية التي يقتضيها برنامج العمل المتعدد السنوات؛ وإدارة عملية إعداد الوثائق الفنية للاجتماعات ذات الصلة بالصك الدولي بشأن الغابات بجميع أنواعها وتقديم التقارير عنها؛ وتخطيط وإدارة اجتماعات أفرقة الخبراء والأفرقة والحلقات الدراسية؛

(ب) موظف فني معني بشؤون الغابات (ف-٤): مسؤول عن إدارة وتنسيق الإسهامات الإقليمية ودون الإقليمية باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من الدورات العادية للمنتدى ومكوناً أساسياً من مكوناتها؛ وإعداد تحليلات دون إقليمية/إقليمية أو وطنية أو قطاعية توفر أساساً لتقديم المشورة للحكومات الوطنية والمنظمات الإقليمية عن مسائل وضع السياسات

المتعلقة بالغابات؛ ورصد عمليات وضع السياسات المتعلقة بالغابات في المناطق وتبيان المسائل المتكررة والجديدة التي تهم المنتدى؛ ووضع توصيات بشأن السياسات؛ وصياغة مقترحات بشأن استراتيجيات وسياسات وتدابير إنمائية لعرضها على الهيئات الحكومية الدولية؛

(ج) موظف فني معني بشؤون الغابات (ف-٣): مسؤول عن تقييم التقارير الوطنية وتولييفها واقتراح توصيات على المنتدى بشأن تطبيق الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها؛ وإنشاء وتعهد قاعدة بيانات للتقارير الوطنية المقدمة إلى المنتدى؛ وتقديم دعم فني للحوار بين الجهات المعنية المتعددة؛ ووضع وتنسيق نظام التنسيق للمجموعات الرئيسية للمنتدى؛ وتنظيم الاجتماعات التشاورية بين أمانة المنتدى والحوار بين الجهات المعنية المتعددة؛ إجراء البحوث الموجهة نحو السياسات وتحليل الاتجاهات والتطورات؛ والمساعدة في صياغة المبادرات التي تقودها المنظمات والشراكات الأخرى؛ ورصد وتقييم عملية تنفيذ برامج ومشاريع التعاون المستندة إلى الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها؛ وصياغة إسهامات محددة لإدراجها في ورقات تقنية ودراسات تحليلية تتناول جوانب عالمية أو إقليمية أو وطنية أو قطاعية مختارة للإدارة المستدامة للغابات؛ والمساعدة في تنظيم اجتماعات أفرقة الخبراء والحلقات الدراسية والأفرقة المعنية بمسائل السياسات المتعلقة بالغابات وتزويدها بالخدمات؛

٢ - الاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف (٧٠٠ ٤٩١ دولار)

(أ) الاستشاريون (٨٠ ٠٠٠ دولار): يلزم اعتماد قدره ٨٠ ٠٠٠ دولار يغطي تكاليف ١٦ شهراً من الأعمال الاستشارية وذلك للاستعانة بخبراء متخصصين غير متوافرين لدى الأمانة العامة لوضع تقارير وإعداد دراسات بشأن المواضيع التالية: '١' إعداد مقترحات بشأن استحداث آلية مالية عالمية طوعية، ونهج عالمي طوعي قائم على حافطة، وإطار تمويلي عالمي طوعي للغابات؛ '٢' الغابات وتغير المناخ؛ '٣' العمل على انحسار فقدان الغطاء الحرجي ومكافحة التصحر؛ '٤' والغابات وحفظ التنوع البيولوجي؛

(ب) اجتماعات فريق الخبراء (٨٠٠ ٣٣٢ دولار): يلزم رصد اعتماد قدره ٨٠٠ ٣٣٢ دولار لعقد اجتماع لفريق عامل مخصص مفتوح العضوية في عام ٢٠٠٨، قبل الدورة الثامنة للمنتدى، لإعداد مقترحات لاستحداث آلية مالية عالمية طوعية ونهج عالمي طوعي قائم على حافطة وإطار تمويلي عالمي طوعي للغابات. ويقدر أن يعقد الاجتماع في نيويورك لمدة خمسة أيام وأن يشارك فيه ٧٥ خبيراً حكومياً، ولا سيما خبراء من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً؛

(ج) سفر الموظفين (٦٠ ٠٠٠ دولار): يلزم اعتماد قدره ٦٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف ست بعثات في السنة توفد لدعم مشاركة مختلف العمليات الإقليمية ودون الإقليمية في الجهود التي تبذل من أجل إشراك الجهات المعنية المتعددة والهيئات والآليات والعمليات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة المعنية بالغابات في عمليات استكشاف الأنشطة المشتركة الرامية إلى تحقيق الإدارة المستدامة للغابات والأهداف العالمية المتعلقة بالغابات وتطبيق الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها؛

(د) مصروفات التشغيل العامة (١١ ٤٠٠ دولار): يلزم رصد اعتماد قدره ١١ ٤٠٠ دولار لتغطية تكاليف الاتصالات (٦ ٠٠٠ دولار) وصيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب بما فيها خدمات دعم الشبكة المحلية (٥ ٤٠٠ دولار)؛

(هـ) اللوازم والمواد (١ ٥٠٠ دولار): يلزم اعتماد قدره ١ ٥٠٠ دولار لتغطية تكاليف اللوازم والمواد بما فيها الورق والقرطاسية ولوازم المعالجة الإلكترونية للبيانات والتجهيز الإلكتروني للنصوص؛

(و) الأثاث والمعدات (٦ ٠٠٠ دولار): يلزم اعتماد قدره ٦ ٠٠٠ دولار لشراء معدات التشغيل الآلي للمكاتب بما فيها الحواسيب الشخصية والطابعات للوظائف الثلاث المقترحة الجديدة.

جيم - الباب ٢٨ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية

١٤ - يلزم اعتماد مبلغ إضافي قدره ١٤٣ ٩٠٠ دولار في إطار الباب ٢٨ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على النحو التالي:

(أ) إيجار المباني وصيانتها (١٣١ ٤٠٠ دولار): يلزم اعتماد مبلغ إضافي قدره ١٣١ ٤٠٠ دولار لتغطية التكاليف المتكررة لاستئجار مكاتب لثلاث وظائف جديدة (٦٦ ٠٠٠ دولار) والتكاليف غير المتكررة لما يتصل بذلك من إدخال تغييرات/تحسينات طفيفة على المباني المستأجرة (٦٥ ٤٠٠ دولار). وبما أن مباني المقر، بما فيها المباني المستأجرة، تُستغل فعلاً بأقصى قدرتها الاستيعابية، من المتعذر تلبية الاحتياجات الإضافية من الموظفين الناجمة عن الولايات الجديدة دون استئجار عقارات/مكاتب إضافية؛

(ب) تكاليف الدعم المشتركة (١٢ ٥٠٠ دولار): يلزم اعتماد مبلغ إضافي قدره ١٢ ٥٠٠ دولار لتغطية تكاليف الخدمات التعاقدية لفنيي الصوت الذين سيتولون خدمة اجتماعات فريق الخبراء المخصص المفتوح العضوية.

دال - الباب ٣٥، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

١٥ - يلزم مبلغ ٧٨ ٨٠٠ دولار لتغطية تكاليف الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين للوظائف الثلاث الجديدة في إطار الباب ٣٥، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، يقابله مبلغ معادل في إطار باب الإيرادات ١، الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

١٦ - ويقدر مجموع الاحتياجات الإضافية لتنفيذ الأنشطة الآتية الذكر بمبلغ ١ ٥٨٧ ٤٠٠ دولار. وبعد خصم مبلغ الـ ٨٩٧ ٥٠٠ دولار، الذي ستعده برمجته أو سيحري استيعابه في إطار الموارد المدرجة بالفعل في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على النحو الموضح في الفقرات من ١٧ إلى ٢٧ أدناه، ومن المفترض أن الفارق البالغ ٦٨٠ ٩٠٠ دولار سيمول من الموارد الخارجة عن الميزانية.

المبالغ التي ستغطي من الموارد الخارجة عن الميزانية ^(أ)	المبالغ التي ستعده برمجتها (الميزانية العادية)	مجموع الاحتياجات الإضافية	
-	٣٣١ ٩٠٠	٣٣١ ٩٠٠	الاحتياجات من خدمات المؤتمرات
			الباب ٩
٣٥٤ ٣٠٠	١٧٧ ٨٠٠	٥٣٢ ١٠٠	الوظائف
٤٤ ٠٠٠	٣٦ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	الاستشاريون
٦٩ ٦٠٠	٢٦٣ ٢٠٠	٣٣٢ ٨٠٠	اجتماعات أفرقة الخبراء
٦٠ ٠٠٠		٦٠ ٠٠٠	سفر الموظفين
٧ ٦٠٠	٣ ٨٠٠	١١ ٤٠٠	مصروفات التشغيل العامة
١ ٠٠٠	٥٠٠	١ ٥٠٠	اللوازم والمواد
٤ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	الأثاث والمعدات
٥٤٠ ٥٠٠	٤٨٣ ٣٠٠	١ ٠٢٣ ٨٠٠	المجموع الفرعي، الباب ٩
٨٧ ٦٠٠	٥٦ ٣٠٠	١٤٣ ٩٠٠	الباب ٢٨ دال
٥٢ ٨٠٠	٢٦ ٠٠٠	٧٨ ٨٠٠	الباب ٣٥
٦٨٠ ٩٠٠	٨٩٧ ٥٠٠	١ ٥٧٨ ٤٠٠	المجموع الكلي

(أ) شريطة توفر موارد كافية خارجة عن الميزانية.

سابعاً - احتمالات الاستيعاب خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

١٧ - بالنسبة لتكاليف تقديم خدمات المؤتمرات إلى اجتماعات فريق الخبراء المفتوح العضوية المخصص لاستحداث آلية مالية عالمية طوعية/نهج عالمي طوعي قائم على حافظة/إطار تمويلي

عالمي طوعي للغابات، يقدّر أن خدمات المؤتمرات ستتقدّم لتلك الاجتماعات "حسب التوافر"، مما يعني وجود اعتماد في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(٩) لتقدم خدمات المؤتمرات إلى الاجتماعات المقرر عقدها خلال فترات زمنية محددة. فإذا ما تسنى استيعاب الاجتماعات التي يؤذن بها بعد ذلك خلال هذه الفترات، ستبلى أيضا في إطار الاعتماد القائم للاحتياجات ذات الصلة المتعلقة بتقديم خدمات المؤتمرات. وبالتالي، فإن المبلغ الإضافي المطلوب لتقديم خدمات المؤتمرات إلى اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص، وهو ٩٠٠ ٣٣١ دولار، سيغطي في إطار الموارد المدرجة في الباب ٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وبالمثل، سيُستوعب في إطار الباب ٢٨ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية، من الميزانية البرنامجية المقترحة^(١٠) مبلغ الـ ٥٦ ٣٠٠ دولار الإضافي المكون من (أ) مبلغ ٤٣ ٨٠٠ دولار لتغطية إيجار حيز المكاتب وما يتصل به من تعديلات/تحسينات طفيفة تجرى على المكان المؤجر المخصص للوظيفة من الرتبة ف - ٤ التي جرى نقلها (انظر الفقرة ٢٠ أدناه)؛ (ب) مبلغ ١٢ ٥٠٠ دولار لتوفير خدمات تعاقدية يقدمها فنيو صوت.

١٨ - وفي قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، طلب المجلس إلى الأمين العام إنشاء أمانة صغيرة، يعززها موظفون من أمانات المنظمات والمؤسسات والصكوك الدولية والإقليمية، لتقديم الخدمات إلى المنتدى وتدعم الشراكة التعاونية المعنية بالغابات. وعليه، وافقت الجمعية العامة، في الجزء الرابع من قرارها ٥٦/٢٥٥، على توفير أربع وظائف من الفئة الفنية واثنتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) تم الإبقاء عليها منذ ذلك الحين في إطار الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية.

١٩ - وخلال السنوات السبع الأولى لوجود المنتدى، كان موظفو أمانة المنتدى، الممولون من الميزانية العادية، يجري تعزيزهم بثلاث وظائف مؤقتة من الفئة الفنية يمولها الصندوق الاستئماني دعماً لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وكانت مسؤوليات الوظائف الخارجة عن الميزانية تتركز في التنسيق وتقديم الدعم الموضوعي للشراكة التعاونية المعنية بالغابات، وإدارة العمل فيما بين الدورات، بما في ذلك المبادرات القطرية والمبادرات التي تقودها منظمات، وتوفير الدعم وإسداء المشورة في مجال السياسات إلى الحكومات والمنظمات، عند الطلب. ويتوقع أن تستمر ترتيبات تمويل هذه الوظائف خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ومنذ إنشاء الأمانة

(٩) A/62/6 (Sect. 2).

(١٠) A/62/6 (Sect. 28D).

وهي تتلقى الدعم أيضا من كبار الموظفين المعارين من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والمنظمة الدولية للأخشاب المدارية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. إلا أن مطالب العمل الملقاة على كاهل تلك المنظمات شكلت ضغطاً على ملاك موظفيها، واعتباراً من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٧، لن تتسنى إعاره موظفي أي من هذه المنظمات الأخرى إلى أمانة المنتدى. ولم ترد أي تعهدات إضافية حتى تاريخه. لذلك، فإن الترتيب الذي تصوره المجلس عند إنشاء المنتدى لا يبدو من الممكن استمراره على مدى فترة زمنية طويلة.

٢٠ - ولم يُرصد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ أي اعتماد للموارد من الموظفين اللازمة لتحقيق النواتج الإضافية في إطار برنامج عمل المنتدى المتعدد السنوات، والأنشطة المتعلقة بتنفيذ الصكوك غير الملزمة قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها. ومن المتوخى أن يتم نقل وظيفة من الفئة الفنية برتبة ف-٤ من داخل الملاك الحالي للباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة للقيام بأعمال تتصل بإدارة وتنسيق الإسهامات دون الإقليمية والإقليمية التي ستشكل عنصراً أساسياً وضرورياً في دورة المنتدى العادية.

٢١ - وبالنسبة للتوظيفتين من رتبة ف-٥ و ف-٣، اللتين سيركّز عملهما على تنفيذ الصك غير الملزم قانوناً بشأن الغابات بجميع أنواعها، فستكونان مطلوبتين في أعقاب وضع الآلية المالية العالمية الطوعية اللازمة للتنفيذ الفعال للصك غير الملزم قانوناً التي ستوضّح بعد عقد اجتماع فريق الخبراء المخصص المفتوح العضوية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وستغطي تكاليف هاتين التوظيفتين، بما في ذلك التكاليف المتصلة بهما الخاصة باللوازم والمعدات وإيجار حيز المكاتب وأنشطة الاتصالات، من الموارد الخارجة عن الميزانية إلى الحد الذي تسمح به التبرعات الإضافية التي تتلقاها الأمانة العامة.

٢٢ - ولم يُرصد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ أي اعتماد لتغطية تكاليف الفريق المفتوح العضوية المخصص لاستحداث آلية عالمية طوعية/نهج عالمي طوعي قائم على حافطة/إطار تمويلي عالمي طوعي للغابات، التي تبلغ ٨٠٠ ٣٣٢ دولار. إلا أن الباب ٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يتضمن اعتماداً بمبلغ ٩٠٠ ١٣٧ دولار لسفر أعضاء المنتدى لحضور الدورات السنوية. ونظراً لأن اجتماعات المنتدى ستعقد مرة كل سنتين، فإنه ستجري، اعتباراً من دورته الثامنة المقرر عقدها في عام ٢٠٠٩، إعادة برمجة مبلغ قدره ٦٩ ٠٠٠ دولار لتعويض جزء من تكاليف اجتماعات الفريق العامل المخصص المفتوح العضوية. وإضافة إلى ذلك، لن تعقد الاجتماعات الخمس المبرمجة لفريق الخبراء المخصص المفتوح العضوية المدرجة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين

٢٠٠٨-٢٠٠٩ والمتعلقة بالأوجه الإقليمية لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات (٤١ ٠٠٠ دولار)؛ وإعادة التصنيف والفهرسة الموضوعية لمقترحات العمل التي قدمها الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات (٤١ ٠٠٠ دولار)؛ ومرفقات الصك غير الملزم قانوناً بشأن العناصر المواضيعية للإدارة المستدامة للغابات (٤١ ٠٠٠ دولار)؛ والحوارات المتعلقة بالإدارة المستدامة للغابات للجهات المعنية المتعددة (٢٠٠ ٧١ دولار). وستُعاد أيضاً برجمة المبلغ الإجمالي المتصل بذلك وقدره ٢٠٠ ١٩٤ دولار اللازم لتغطية تكلفة اجتماع الفريق المخصص المفتوح العضوية. وسيغطى الفارق البالغ ٦٩ ٦٠٠ دولار عن طريق الموارد الخارجة عن الميزانية.

٢٣ - والاحتياجات تحت بند الاستشاريين، وقدرها ٨٠ ٠٠٠ دولار، ستُعطى جزئياً من الاعتمادات المخصصة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ للخبرة الفنية المتخصصة بهدف المساعدة في إعداد الدراسات والتقارير التي لن يُضطلع بها، وهي إعادة التصنيف والفهرسة الموضوعية لمقترحات العمل التي قدمها الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات (٢٠ ٠٠٠ دولار)؛ ومرفقات الصك غير الملزم قانوناً بشأن العناصر المواضيعية السبعة للإدارة المستدامة للغابات (١٦ ٠٠٠ دولار). وستُعاد برجمة هذه الموارد بحيث تغطي تكلفة الخدمات الاستشارية المتعلقة بتغير المناخ والعمل على انحسار فقدان الغطاء الحرجي. وبقدر توفر الأموال، ستموّل الاحتياجات من الخدمات الاستشارية اللازمة للحفاظ على التنوع البيولوجي وآلية التمويل (٤٤ ٠٠٠ دولار) من الموارد الخارجة عن الميزانية.

٢٤ - وستموّل من الموارد الخارجة عن الميزانية، رهناً بتوفر تبرعات إضافية، الاحتياجات المقدّرة بمبلغ ٦٠ ٠٠٠ دولار تحت بند سفر الموظفين لدعم إجراء عمليات إقليمية ودون إقليمية متنوعة لبحث إمكانية الاضطلاع بأنشطة مشتركة في سبيل تحقيق الإدارة المستدامة للغابات، والأهداف العالمية للغابات، وتنفيذ الصك غير الملزم قانوناً.

٢٥ - أما الاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف، البالغة ٦ ٣٠٠ دولار المتصلة بالوظيفة من رتبة ف-٤ التي سيتم نقلها، بما في ذلك مصاريف التشغيل العامة (٣ ٨٠٠ دولار)، واللوازم والمواد (٥٠٠ دولار)، ومعدات التشغيل الآلي للمكاتب (٢ ٠٠٠ دولار) فهي مدرجة بالفعل في إطار الباب ٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وستموّل الاحتياجات المماثلة اللازمة لدعموظيفتين الجديديتين من رتبتَي ف-٥ و ف-٣ (١٢ ٦٠٠ دولار) من الموارد الخارجة عن الميزانية.

٢٦ - وبالنسبة للموارد الخارجة عن الميزانية، بلغ إجمالي الاحتياطيات وأرصدة الأموال في الصندوق الاستثماري لدعم منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات ٧٣٧ ٩٨٣ ٢ دولاراً في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧. ويقدر أن تبلغ الموارد المتاحة في الصندوق الاستثماري نحو ٣ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢٧ - ومن ثم، فإنه في حالة اعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمشروع القرار، لن يلزم رصد أي اعتمادات إضافية علاوة على موارد الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

ثامناً - الخلاصة

٢٨ - لن تترتب أي احتياجات إضافية في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على اعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمشروع القرار الوارد في تقرير الدورة السابعة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات^(٤)، بصيغته المنقحة.

٢٩ - ومطلوب أيضاً من الجمعية العامة الموافقة على التعديلات المقترحة إدخالها على السرد البرنامجي والنواتج المقرر إدراجها في برنامج العمل للباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.